






ANEKSI 7


Annex 1/Aneksi 1/Prilog 1

1. Consigner/Dërguesi/Poštjalac	No./Nr./Br.	 ORIGINAL
2. Consignee/Marrësi/Primalac	KOSOVO CERTIFICATE OF ORIGIN / CERTIFIKATË KOSOVARE E ORIGINËS / KOSOVSKO UVERENJE O POREKLU	
3. Transport details (optional)/ Të dhënat për transportin (jo e detyrueshme)/ Informacije u vezi sa prevozom (neobavezno),	4. Remarks/Vërejtje/Napomena	
5. Item number, marks, numbers and kind of packages, description of the goods/ Numri i artikullit, shenja, numrat, numri dhe lloji i pakove, përshkrimi i mallrave/ Redni broj, oznake, brojevi i vrsta paketa, naziv proizvoda	6. Quantity/Sasia/ Količina	
7. THE KOSOVO CUSTOMS SERVICE HEREBY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATED IN KOSOVO/ DOGANA E KOSOVËS VËRTETON SE MALLRAT E PËRSHKRUARA ME LARTË JANË ME ORIGINË NGA KOSOVA CARINA KOSOVA OVIM POTVRDUJE DA JE GORE NAVEDENA ROBA POREKLOM SA KOSOVA		
Place and date of issue, name and stamp /Vendi dhe data e lëshimit, emri dhe vula/ Mesto i datum izdavanja, naziv i pečat		X


1. Consigner/Dërguesi/Poşiljalac	No./Nr./Br.	 COPY
2. Consignee/Marrësi/Primalac	KOSOVO CERTIFICATE OF ORIGIN / CERTIFIKATË KOSOVARE E ORIGJINËS / KOSOVSKO UVERENJE O POREKLU	
3. Transport details (optional)/Të dhënat për transportin (jo e detyrueshme)/ Informacije u vezi sa prevozom (Popunjavanje nije obavezno)	4. Remarks/Vërejtje/Napomena	
5. Item number, marks, numbers and kind of packages, description of the goods/ Numri i artikullit, shenja, numrat, numri dhe lloji i pakove, përshkrimi i mallrave/ Redni broj, oznake, brojevi i vrsta paketa, naziv proizvoda	6. Quantity/Sasia/ Količina	
7. THE KOSOVO CUSTOMS HEREBY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATED IN KOSOVO/ DOGANA E KOSOVËS VËRTETON SE MALLRAT E PËRSHKRUARA ME LARTË JANË ME ORIGJINË NGA KOSOVA CARINA KOSOVA OVIM POTVRDUJE DA JE GORE NAVEDENA ROBA POREKLOM SA KOSOVA <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div data-bbox="266 1539 1000 1587"> Place and date of issue, name and stamp /Vendi dhe data e lëshimit, emri dhe vula/ Mesto i datum izdavanja, naziv i pečat </div> <div data-bbox="1263 1556 1284 1577" style="text-align: center;"> X </div> </div>		

1. Consigner (Name, or name of firm, and full address, as applicable as shown in the commercial register)	No.	
2. Consignee (Name, or name of firm, and full address if known, otherwise enter "to order")	APPLICATION FOR KOSOVO CERTIFICATE OF ORIGIN	
3. Transport details (optional)	4. Remarks	
5. Item number, marks, numbers and kind of packages, description of the goods (for goods not packed indicate number or "in bulk")	6. Quantity (expressed in gross or net mass or other units of measure)	
7 I, the undersigned, - APPLAY for the issue of a certificate of origin indicating that the goods described above originate in Kosovo; - DECLARE that the particulars given in this application and the supporting documents and information furnished to the KOSOVO Customs with a view to the issue of this certificate are correct, that the goods to which such documents and information relate are those in respect of which the application is made, and that the goods fulfill the conditions laid down by the Customs Code of Kosovo concerning the origin of goods; - UNDERTAKE to furnish, at the request of the KOSOVO Customs such additional information and supporting documents as they may require for the issue of the certificate.		
8 Applicant (if not the consignor)	Place and date Signature of the applicant (*)	

(*) The signature of an agent must be followed by his block capitals

1. Dërguesi (Emri, ose emri i firmës dhe adresa e plotë, varësisht si aplikohet, ashtu siq paraqitet ne regjistrin tregtar)	Nr.	
2. Marrësi (Emri, ose emri i firmës dhe adresa e plotë, nëse dihet ose të shënohet "për porositësin")	<p align="center">FLETËKËRKESË PËR CERTIFIKATË KOSOVARE E ORIGINJËS</p>	
3. Të dhënat për transportin (jo e detyrueshme)	4. Vërejtje	
5. Numri i artikullit, shenja, numrat, numri dhe lloji i pakove, përshkrimi i mallrave (për mallrat e papaketuara shëno numrin ose shëno "të paambalazhuara")	6. Sasia (e shprehur në sasinë neto ose bruto ose në njësi tjera matëse)	
<p>7 Unë, i poshtë nënshkruari</p> <p>- APLIKOJ për lëshimin e një certificate të originjës që tregon se mallrat e përshkruara më sipër janë me origjinë nga Kosova</p> <p>- DEKLAROJ se të dhënat e paraqitura në këtë fletëkërkesë dhe në dokumentet përcjellëse si dhe informatat që u janë dhënë Doganës së KOSOVËS me qëllim të lëshimit të kësaj certificate janë të sakta dhe se mallrat të cilave u përkasin këto dokumente dhe informata janë të njëjtat mallra për të cilat bëhet kjo fletëkërkesë dhe se mallrat I plotësojnë kushtet e parashtruara me Kodin Doganor të Kosovës që kanë të bëjnë me originën e mallrave;</p> <p>- MARR PËRSIPËR që nëse kërkohet nga DOGANA E KOSOVËS, do t'i siguroj ato informata apo dokumente përcjellëse shtesë që mund të kërkohet nga ata për lëshimin e certificate.</p>		
8 Aplikuesi (nëse nuk është vetë dërguesi i mallrave)	<p>Vendi dhe data</p> <p align="right">Nënshkrimi i aplikuesit (*)</p>	

(*) Pas nënshkrimit të agjentit duhet të shënohet emri i tij me shkronja të mëdha të shtypit

1. Pošiljalac (Naziv, ili naziv preduzeća i puna adresa onako kako je prikazana u privrednom registru)	Br.	
2. Primalac (Naziv, ili naziv preduzeća i puna adresa ako je poznata ili navedeno "po nalogu")	ZAHTEV ZA KOSOVSKO UVERENJE O POREKLU	
3. Informacije u vezi sa prevozom (Popunjavanje nije obavezno)	4. Napomena	
5. Redni broj, oznake, brojevi i vrsta paketa, naziv proizvoda		6. Količina
<p>7. Ja, dole potpisani,</p> <ul style="list-style-type: none"> - PODNOŠIM ZAHTEV za izdavanje uverenja o poreklu robe koji potvrđuje da je gore opisana roba poreklom Kosova; - IZJAVLJUJEM da su podaci navedeni u ovom zahtevu i priloženim dokumentima kao i informacije date Carini KOSOVA radi izdavanja ovog uverenja ispravni, da je roba na koju se ti dokumenti i informacije odnose, roba u vezi sa kojom je sačinjen zahtev, i da roba ispunjava uslove koji se odnose na poreklo robe i koji su utvrđeni Carinskim zakonom na Kosovu; - OBAVEZUJEM se da, na zahtev Carine Kosova, dostavim svaku dodatnu informaciju ili priložim dokument, ako se on zahteva radi izdavanja uverenja. 		
8 Podnosilac zahteva (ako nije pošiljalac)	Mesto i datum Potpis podnosioca zahteva (*)	

(*) Potpis agenta mora biti praćen njegovim imenom štampanim slovima